



For professionals, breakage problems are a regular occurrence. In order to increase the life of products by 10 to 15 times, in 1958, our research and development department perfected a technical process known as “tempering”. This process provides products with excellent resistance to heat and mechanical shock, and ensures that they can effectively retain warmth. Our items are fully tempered.

Las roturas son un problema habitual para los profesionales. Para aumentar de 10 a 50 veces la duración de los productos, nuestro servicio de investigación, desarrollo y perfeccionó en 1958 un tratamiento técnico denominado “templado”. Este tratamiento confiere a los productos una excelente resistencia a los choques mecánicos y térmicos, así como una buena conservación del calor. Nuestros artículos se templan en su totalidad.

“Tempered” items offer significant advantages to hugely appreciative end users :

Los artículos “templados” ofrecen ventajas importantes muy apreciadas por los usuarios finales :



- **Savings in terms of budget and restocking costs** : a tempered glass can be up to 5 times more resistant than an item that has not undergone any specific treatment process

• **Ahorro en el presupuesto de reposición** : el vidrio templado puede ser hasta 5 veces más resistente que un artículo que no haya sido sometido a este tratamiento.



- **Tempered products are resistant to variations in temperature of 135°C** : they can thus be removed from the oven (or from a salamander) and placed directly in cold water without the risk of breakage

• **Los productos templados resisten diferencias de temperatura de 135°C** : esto permite que pasen del horno (o de la plancha) al agua fría sin riesgo de rotura



- **Completely safe for table service** : when a shock or series of shocks manages to rupture the exterior shell of the tempered glass, the resulting glass shards are not sharp to the touch\*.

• **Mayor seguridad para el servicio de sala** : cuando un choque o una sucesión de ellos consiguen quebrar la capa externa del vidrio templado, éste se rompe en fragmentos de vidrio poco afilados, de manera que existe menos riesgo de corte para los usuarios\*.

**For elegance** : tempering provides the item with extra resistance, which means that we do not have to manufacture products with significant glass thickness. The advantage of Arcoroc® resides in the fact that it combines elegance and strength.

**Mesas elegantes** : el templado confiere al artículo una resistencia adicional que nos evita tener que fabricar productos con un grosor de vidrio elevado. La fuerza de Arcoroc® reside en la alianza de la elegancia y la solidez.

These logos which appear on catalogs and packagings, indicate that these items are made of tempering.

Los logotipos que aparecen en los catálogos y embalajes indican que referencias están hechas en templados.

\*According to the thickness / en función de la espesura



# HOT DRINKS

## BOCK À THÉ



Irish coffee



<b>VERRE À PIED IRISH COFFEE / Irish coffee</b>	
	<b>24</b>
<b>Réf.</b>	<b>0 26102 37685 0 ✓</b>
Pack. UPC Code	F9/B4
Capacity	<b>24 cl - 8 oz.</b>
Max. diameter	76 mm - 3"
Height	139 mm - 5 3/8"
Weight	290 g

Bock



<b>BOCK / Mug</b>	
	<b>25</b>
<b>Réf.</b>	<b>E7104</b>
Pack. UPC Code	<b>8 83314 11011 1 ✓</b>
Capacity	<b>25 cl - 8 1/4 oz.</b>
Max. diameter	70 mm - 2 3/4"
Height	85 mm - 3 1/4"
Weight	230 g

Bock à thé



<b>BOCK À THÉ / Tea mug</b>	
	<b>23</b>
<b>Réf.</b>	<b>47580</b>
Pack. UPC Code	<b>0 26102 51072 8 ✓</b>
Capacity	<b>23 cl - 7 3/4 oz.</b>
Max. diameter	75 mm - 2 7/8"
Height	106 mm - 4 1/8"
Weight	245 g

Bock / pied



<b>BOCK SUR PIED / Footed mug</b>	
	<b>29</b>
<b>Réf.</b>	<b>11874</b>
Pack. UPC Code	<b>0 26102 10239 8 ✓</b>
Capacity	<b>29 cl - 9 3/4 oz.</b>
Max. diameter	70 mm - 2 3/4"
Height	142 mm - 5 1/2"
Weight	375 g



Aroma



**TASSE / Cup**

	<b>8 SLIDE CONTROL</b>	<b>8</b>	<b>120</b>
<b>Réf.</b>	<b>G5597</b>	<b>C1360</b>	<b>J9827</b>
Pack. UPC Code	<b>8 83314 21414 7 ✓</b>	<b>0 26102 96159 9 ✓</b>	<b>8 83314 47631 6 ✓</b>
Capacity	<b>8 cl - 2 1/2 oz.</b>	<b>8 cl - 2 1/2 oz.</b>	120 mm - 3"
Max. diameter	76 mm - 3"	76 mm - 3"	19 mm - 3/4"
Height	65 mm - 2 1/2"	64 mm - 2 1/2"	105 g
Weight	95 g	95 g	



**SOUS - TASSE / Saucer**

**TASSE / Cup**

	<b>22</b>	<b>140</b>	<b>130</b>
<b>Réf.</b>	<b>C1511</b>	<b>L3697</b>	<b>E3719</b>
Pack. UPC Code	<b>0 26102 96298 5 ✓</b>	<b>8 83314 51878 8 ✓</b>	<b>8 83314 06383 7 ✓</b>
Capacity	<b>22 cl - 7 1/4 oz.</b>	140 mm - 5 1/2"	130 X 130 mm - 5 1/2" X 5 1/2"
Max. diameter	100 mm - 3 7/8"	21 mm - 3/4"	16 mm - 5/8"
Height	85 mm - 3 1/4"	154 g	200 g
Weight	200 g		



**SOUS - TASSE / Saucer**

New morning

**BOCK BLANC / Mug white**



	<b>32</b>
<b>Réf.</b>	<b>H6382</b>
Item UPC Code	<b>0 26102 67051 4 X</b>
Pack. UPC Code	<b>0 26102 26043 2 ✓</b>
Capacity	<b>32 cl - 10 3/4 oz.</b>
Max. diameter	112 mm - 4 3/8"
Height	111 mm - 4 3/8"
Weight	290 g

**BOCK / Mug**



	<b>32</b>
<b>Réf.</b>	<b>H6527</b>
Item UPC Code	<b>0 26102 67050 7 X</b>
Pack. UPC Code	<b>0 26102 26031 9 ✓</b>
Capacity	<b>32 cl - 10 3/4 oz.</b>
Max. diameter	112 mm - 4 3/8"
Height	111 mm - 4 3/8"
Weight	290 g

**TASSE / Cup**

	<b>22</b>	<b>16</b>	<b>9</b>
<b>Réf.</b>	<b>H6383</b>	<b>H6384</b>	<b>H6385</b>
Item UPC Code	<b>8 83314 51870 2 X</b>	<b>0 26102 53059 7 X</b>	<b>0 26102 53056 6 X</b>
Pack. UPC Code	<b>0 26102 26031 9 ✓</b>	<b>0 26102 26046 3 ✓</b>	<b>0 26102 26041 8 ✓</b>
Capacity	<b>22 cl - 7 1/4 oz.</b>	<b>16 cl - 5 1/4 oz.</b>	<b>9 cl - 3 oz.</b>
Max. diameter	100 mm - 3 7/8"	91 mm - 3 1/2"	77.5 mm - 3"
Height	98 mm - 3 3/4"	88 mm - 3 3/8"	73.5 mm - 2 7/8"
Weight	205 g	165 g	100 g

## NEW MORNING





VOLUTO

**NEW**



<b>TASSE / Cup</b>	
Ref.	<b>9</b>
Ref.	<b>L3695</b>
Item UPC Code	<b>8 83314 51874 0 X</b>
Pack. UPC Code	<b>8 83314 51875 7 ✓</b>
Pack.	R6/B4
Capacity	<b>9 cl - 3 oz.</b>
Max. diameter	83 mm - 3 1/4"
Height	68 mm - 2 5/8"
Weight	135 g



<b>TASSE / Cup</b>	
Ref.	<b>22</b>
Ref.	<b>L3692</b>
Item UPC Code	<b>8 83314 51868 9 X</b>
Pack. UPC Code	<b>8 83314 51869 6 ✓</b>
Pack.	R6/B4
Capacity	<b>22 cl - 7 1/4 oz.</b>
Max. diameter	107 mm - 4 1/8"
Height	71 mm - 2 3/4"
Weight	190 g



<b>JUMBO / Jumbo Cup</b>	
Ref.	<b>50</b>
Ref.	<b>L3691</b>
Item UPC Code	<b>8 83314 51866 5 X</b>
Pack. TAG	<b>8 83314 51871 9 ✓</b>
Capacity	<b>50 cl - 16 3/4 oz.</b>
Max. diameter	145 mm - 5 2/3"
Height	74 mm - 2 7/8"
Weight	335 g



<b>BOCK / Mug</b>	
Ref.	<b>25</b>
Ref.	<b>L3693</b>
Item UPC Code	<b>8 83314 51870 2 X</b>
Pack. UPC Code	<b>8 83314 51871 9 ✓</b>
Pack.	R6/B4
Capacity	<b>25 cl - 8 1/4 oz.</b>
Max. diameter	104 mm - 4"
Height	91 mm - 3 1/2"
Weight	230 g



<b>BOCK / Mug</b>	
Ref.	<b>32</b>
Ref.	<b>L3694</b>
Item UPC Code	<b>8 83314 51872 6 X</b>
Pack. UPC Code	<b>8 83314 51873 3 ✓</b>
Pack.	R6/B4
Capacity	<b>32 cl - 10 3/4 oz.</b>
Max. diameter	106 mm - 4 1/8"
Height	111 mm - 4 3/8"
Weight	260 g



<b>BOCK / Mug</b>	
Ref.	<b>40</b>
Ref.	<b>L3696</b>
Item UPC Code	<b>8 83314 51876 4 X</b>
Pack. UPC Code	<b>8 83314 51877 1 ✓</b>
Pack.	R6/B4
Capacity	<b>40 cl - 13 1/2 oz.</b>
Max. diameter	111 mm - 4 3/8"
Height	123 mm - 4 3/4"
Weight	310 g



<b>SOUS-TASSE / Saucer (AROMA)</b>	
Ref.	<b>120</b>
Ref.	<b>J9827</b>
Pack. UPC Code	<b>8 83314 47631 6 ✓</b>
Pack.	R6/B8
Max. diameter	120 mm - 4 5/8"
Height	19 mm - 3/4"
Weight	105 g



<b>SOUS-TASSE / Saucer (AROMA)</b>	
Ref.	<b>140</b>
Ref.	<b>L3697</b>
Pack. UPC Code	<b>8 83314 51878 8 ✓</b>
Pack.	R6/B8
Max. diameter	140 mm - 5 1/2"
Height	21 mm - 3/4"
Weight	154 g

	AROMA	
	SAUCER 120	SAUCER 140
	J9827	L3697
• Cup 9 VOLUTO L3695	X	
• Cup 22 VOLUTO L3692		X
• Mug 25 VOLUTO L3693		X
• Mug 32 VOLUTO L3694		X
• Mug 40 VOLUTO L3696		X
• Cup 50 VOLUTO L3691 Jumbo		